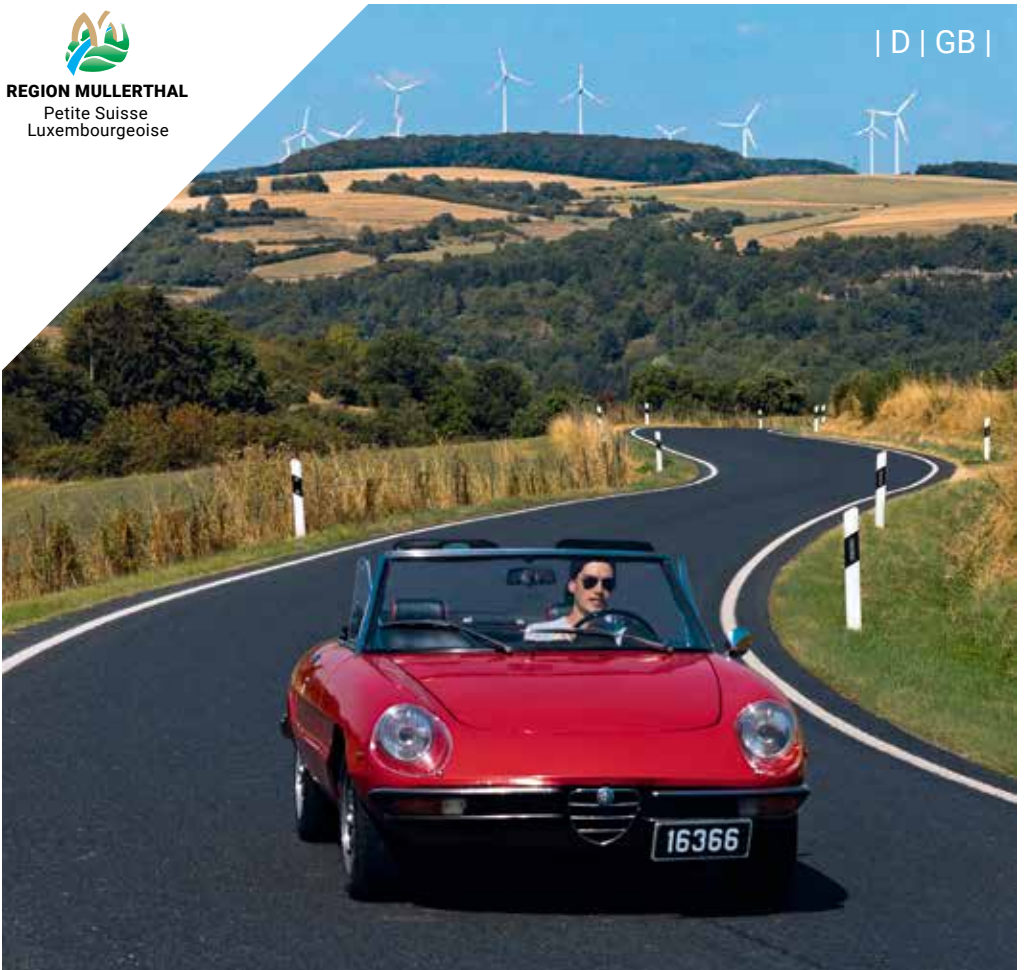




REGION MULLERTHAL
Petite Suisse
Luxembourgeoise

| D | GB |



MULLERTHAL TOURING

AUTO - MOTORRAD - BUS | CAR - MOTORCYCLE - COACH

VISIT
LUXEMBOURG






BEAUFORT
• CASTLES •




**Medieval Castle
& Renaissance Castle**

Mittelalterliche Burg
& Renaissanceschloss

24, rue du Château
L-6313 Beaufort
Luxemburg

Tel : (+352) 83 66 01
Email : contact@beaufortcastles.com

   #BeaufortCastles

BEAUFORTCASTLES.COM








Erlebnisbad
geöffnet von
Mitte Mai bis Anfang
September



Eisbahn
geöffnet von
Ende Oktober bis
Anfang März

**Syndicat d'Initiative
et du Tourisme Beaufort**

87, Grand-Rue | L-6310 Beaufort
Tél. : +352 83 60 99-300 | Fax: +352 86 94 14
www.campingplage.lu | www.visitbeaufort.lu
E-mail: camplage@pt.lu





PATINOIRE BEAUFORT
www.patinoire-beaufort.lu





HÄERZLECH WËLLKOMM

| D: Die Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz hat sehr viel zu bieten: wunderschöne Weitsichten, faszinierende Felsformationen, eindrucksvolle Kultur und Geschichte. Von geschichtsträchtigen Burgen über idyllische Täler bis hin zu imposanten Felsen, für jeden ist etwas dabei. Im Natur- und Geopark Mëlldall mit seiner faszinierenden Geologie tauchen Sie ein in viele Millionen Jahre Erdgeschichte: Felsen, Höhlen und Wasserfälle erzählen Geschichten aus einer Zeit lange vor den ersten Menschen. Entdecken Sie all dies mit dem Auto, dem Motorrad oder im Reisebus.

Wir haben hier ein paar Tourenvorschläge für Sie zusammengestellt, die trotz einiger Straßensperrungen problemlos gefahren werden können.

| GB: The Mullerthal Region – Luxembourg's Little Switzerland has a lot to offer: beautiful panoramic views, fascinating rock formations, impressive culture and history. From historic castles to idyllic valleys and imposing rocks, there is something for everyone. In the Nature and Geopark Mëlldall with its fascinating geology you can immerse yourself in millions of years of earth history. Rocks, caves and waterfalls tell stories of a time long before the first humans. Discover all this via car, motorbike or coach.

Here are some tour suggestions for you which you can drive without any problems despite some road closures.

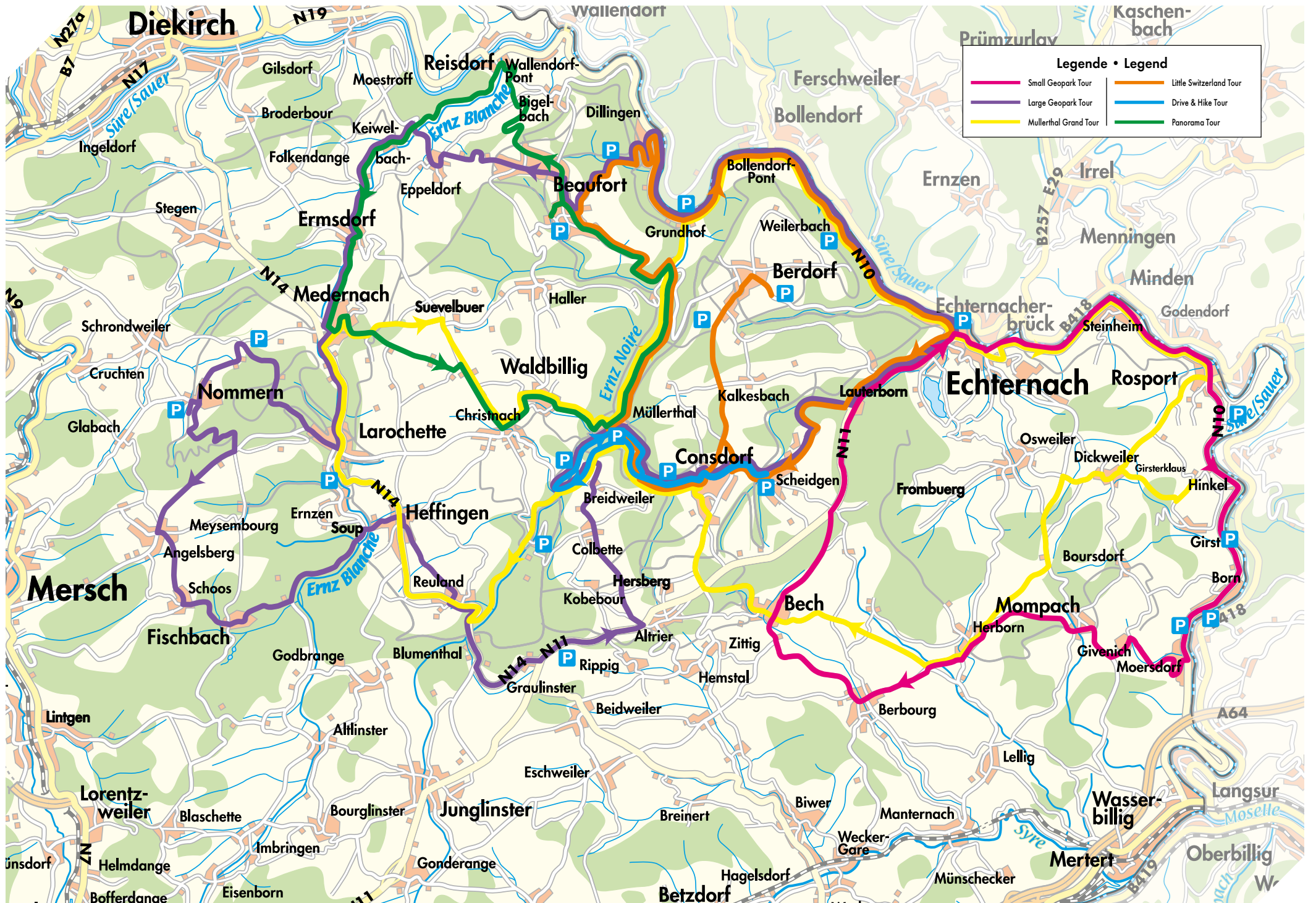




TABLE OF CONTENTS



LITTLE SWITZERLAND TOUR // 10-13



DRIVE & HIKE TOUR // 14-17



PANORAMA TOUR // 18-21



MULLERTHAL GRAND TOUR // 22-25



SMALL GEOPARK TOUR // 26-29



LARGE GEOPARK TOUR // 30-35



Echternach – Scheidgen – Berdorf – Huel Lee/Amphitheater – Aquatower Berdorf – Consdorf – Müllerthal – Beaufort – Dillingen – Grundhof – Bollendorf-Pont – Echternach

| D: Von Echternach aus fahren Sie über Lauterborn nach Scheidgen und biegen in Consdorf rechts nach Berdorf ab. Durch Berdorf hindurch fahren Sie bis zum Parkplatz an der Hohllay (Huel Lee) und gehen 300 m zu Fuß zur spektakulären Felshöhle **Huel Lee (1)** und zum **Amphitheater (2)**. Dort kann man sehen, wie die Mühlsteine aus den Felsen gehauen wurden, die früher in den zahlreichen Mühlen der Region zum Einsatz kamen.

Zurück in Berdorf können Sie den beeindruckenden 55 m hohen **Aquatower (3)** mit seiner spannenden Ausstellung zum Thema Wasser besichtigen. Über Consdorf fahren Sie nach Müllerthal, wo Sie den romantischen Wasserfall **Schéissendämpel (4)** besuchen (Parkmöglichkeit an der Heringer Millen, 1 Rue des Moulins, 6245 Mullerthal).

Durch das Tal der Schwarzen Ernz geht es in Richtung Grundhof, Sie biegen jedoch schon vorher links ab nach **Beaufort**. Dort ist ein Besuch der **Burgruine** und des **Renaissanceschlusses (5)** lohnenswert, bevor Sie, zurück in der Ortsmitte, der Straße Richtung Dillingen folgen. In Dillingen, idyllisch im Sauerthal gelegen, biegen Sie rechts ab und fahren an der Sauer entlang über Grundhof und Bollendorf-Pont nach Weilerbach, wo sich ein Halt an der **Alfred-Töpfer-Brücke (6)** empfiehlt.

In Weilerbach ist zudem ein Denkmal der US-Veteranen zur Erinnerung an den Zweiten Weltkrieg zu sehen. Fahren Sie geradeaus weiter zurück nach Echternach.

| GB: From Echternach, you drive to Scheidgen via Lauterborn. In Consdorf, you turn right to Berdorf. You drive through Berdorf to the parking lot at the Hohllay (Huel Lee) and walk 300 m to the spectacular cave **Huel Lee (1)** and to the **Amphitheater (2)**. There you can see how millstones were carved out of the rocks. The millstones were once used in the numerous mills of the region.

Back in Berdorf, you can visit the impressive 55 m high **Aquatower (3)** with its exciting exhibition about water. Then you drive to Mullerthal via Consdorf, where you visit the romantic waterfall **Schéissendämpel (4)** (Parking: Heringer Millen, 1 Rue des Moulins, 6245 Mullerthal).

Through the valley of the Black Ernz you drive to Grundhof. Before Grundhof, you take left up to **Beaufort**. We recommend a visit of the **castle ruins** and the **Renaissance castle (5)**. You then drive to Dillingen, idyllically located in the valley of the Sûre. You turn right and drive along the Sûre via Grundhof and Bollendorf-Pont to Weilerbach, where a stop at **Alfred Töpfer Bridge (6)** is recommended.

There is also a memorial of the US veterans of World War II in Weilerbach. Go straight ahead back to Echternach.



LITTLE SWITZERLAND TOUR // 50 KM

Echternach – Scheidgen – Berdorf – Huel Lee/Amphitheater – Aquatower Berdorf – Consdorf – Müllerthal – Beaufort – Dillingen – Grundhof – Bollendorf-Pont – Echternach

Start/departure – Ziel/arrival: Echternach/Gare (Rue de la Gare)

Km	via	Richtg./direct.
0,0	Echternach	← Wasserbillig
0,7	Echternach	↻ Luxembourg/Junglinster
3,5	Lauterbur	↻ Scheidgen/Larochette
7,0	Scheidgen	↑ Consdorf
8,0	Consdorf	○ Berdorf
8,7		↻ Berdorf
13,2	Berdorf	↻ Amphitheater/Perekop
13,8		↻ Amphitheater
14,2		↻ Berdorf
15,6	Berdorf	↑ Consdorf
16,8	Berdorf	↻ Parking Aquatower
16,9		↻ Berdorf
17,1		↻ Consdorf
19,7		↑ Centre Polyvalent/Consdorf
20,6		↻ Müllerthal
20,9		↑ Müllerthal/Waldbillig/Haller
22,4		↻ Beaufort/Waldbillig
24,0	Müllerthal	↻ Grundhof/Beaufort/Waldbillig

Km	via	Richtg./direct.
24,1	Müllerthal	← Waldbillig/Haller
24,2	Müllerthal	← Heringer Millen
24,3		↻ Müllerthal
24,4	Müllerthal	↻ Consdorf
24,5	Müllerthal	← Beaufort/Grundhof
28,8		← Beaufort
32,3	Beaufort	○ Reisdorf/Diekirch/Château
32,8	Beaufort	← Burg/Château Beaufort
33,6		↻ Beaufort
34,4	Beaufort	↻ Grundhof/Echternach
34,7	Beaufort	← Dillingen
34,9		← Dillingen
38,7	Dillingen	↻ Echternach/Bollendorf-Pont
41,1	Grundhof	↑ Echternach
44,1	Bollendorf-Pont	↑ Echternach
47,0	Weilerbach	↑ Echternach



DRIVE & HIKE TOUR // 14 KM

Scheidgen – Consdorf – Konsdrefer Millen – Müllerthal – Consdorf – Scheidgen

| D: Bei dieser Tour erkunden Sie tolle Felslandschaften und Höhlen! In Scheidgen das Auto neben der Kirche stehen lassen. Auf dem Wanderweg „Auto-Pédestre“ (blau-weißes Dreieck) geht es zu den Felsformationen **Dachselee (1)** und **Herrgottskapp (2)**. Sobald Sie den Wald verlassen, gehen Sie nach rechts zurück zum Parkplatz. Länge der Wanderung: 3 km; Gehzeit: 50 Minuten.

Danach fahren Sie über Consdorf in Richtung Müllerthal. Am Parkplatz **Konsdrefer Millen** parken, die Straße überqueren und nach links in den Wald gehen. Auf dem Mullerthal Trail geht es durch sehr schmale, dunkle Felspassagen wie **Rittergang (3)** und **Déiwepätz (4)** zur dunklen Höhle **Kuelscheier (5)**. Nichts für klaustrophobische Menschen; eine Taschenlampe ist ein Muss! Am Teich links geht es über den Waldweg zurück. Länge der Wanderung: 3,5 km. Gehzeit: 75 Minuten.

Die Fahrt führt weiter Richtung **Müllerthal**, wo man am Breidweiler-Pont rechts in Richtung Müllerthal abbiegt (Busse sollten nach Konsdrefer Millen rechts Richtung Müllerthal fahren). Nach 300 m das Auto rechts auf dem Parkplatz stehen lassen und bis zum Wasserfall **Schéissendämpel (6)** laufen. Die Distanz zum Schéissendämpel und wieder zum Parkplatz zurück beträgt 1 km.

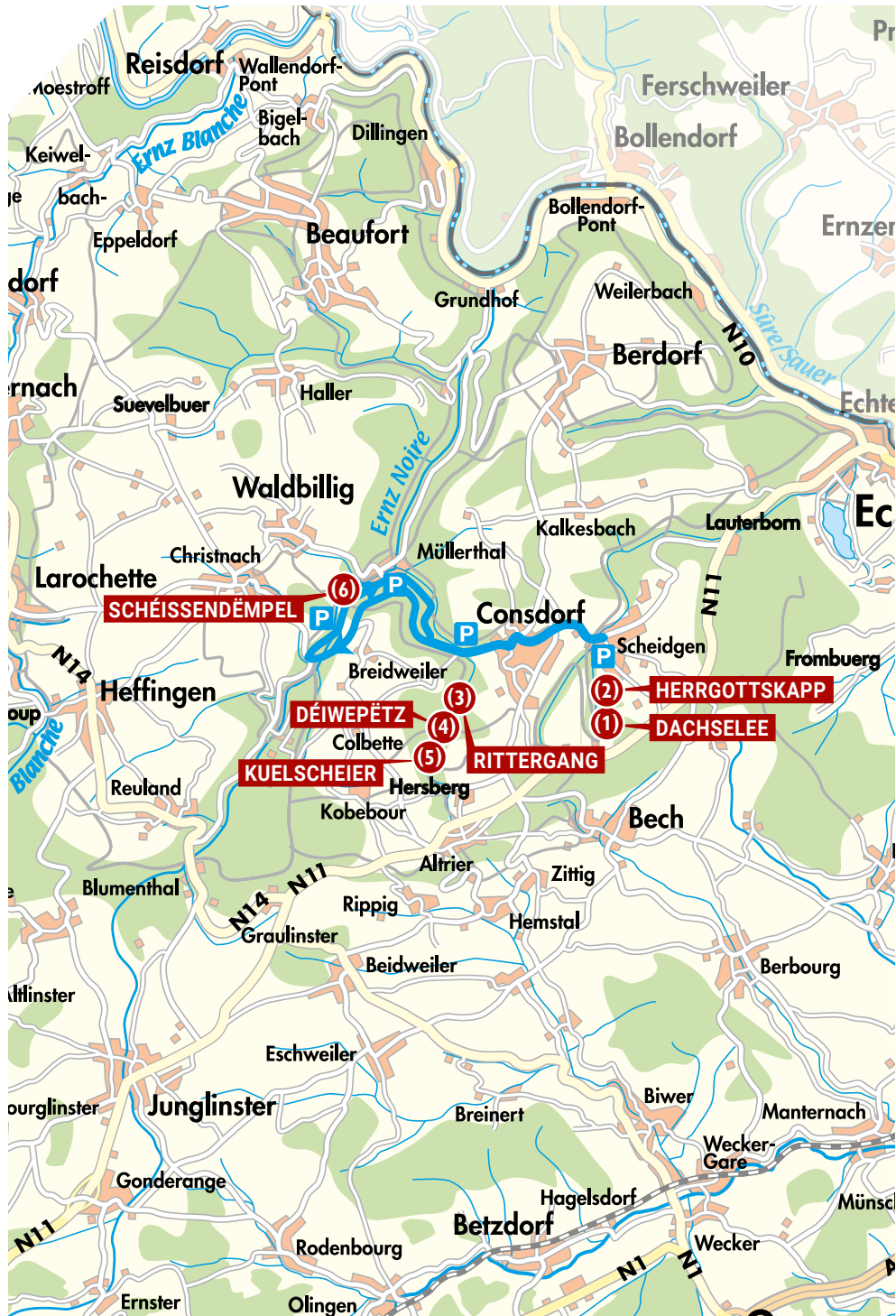
In der Ortschaft Müllerthal empfiehlt sich ein Stopp im Touristcenter Heringer Millen, wo man kostenlos Wanderequipment ausleihen kann. Danach geht es über Consdorf zurück nach Scheidgen.

| GB: On this tour, you will explore impressive rock formations and crevices! In Scheidgen, leave the car next to the church and follow the footpath „Auto-Pédestre“ (blue triangle on a white background). You will walk past the rock formations **Dachselee (1)** and **Herrgottskapp (2)**. When you leave the forest, you turn back right to the parking area. Walking distance: 3 km; duration: 50 min.

You then drive through Consdorf towards Mullerthal. Leave your car at the parking lot of **Konsdrefer Millen**, cross the road and turn left into the woods. Following the Mullerthal Trail, you will pass through the narrow passages of **Rittergang (3)** and **Déiwepätz (4)** and then get to the dark crevice of **Kuelscheier (5)**. This tour is not suitable for claustrophobic people; you need a flashlight. At the pond, you turn left and go back. Walking distance: 3.5 km. Duration: 75 min.

You continue towards **Müllerthal** and turn right at the bridge Breidweiler-Pont. (By coach, you should turn right before, at the first crossroads after Konsdrefer Millen, direction Mullerthal). After 300 m, you leave the car in the parking lot and walk to the cascade called **Schéissendämpel (6)**. Walking distance from the parking and back: 1 km.

In the village of Mullerthal, you can stop at the Touristcenter Heringer Millen, where you can rent hiking equipment for free. Drive back to Scheidgen via Consdorf.



DRIVE & HIKE TOUR // 14 KM

Scheidgen – Consdorf – Kongsdrefer Millen – Müllerthal – Consdorf – Scheidgen

Start/departure – Ziel/arrival: **Scheidgen**

Km	via	Richtg./direct.
0,0	Scheidgen	Parkplatz bei der Kirche/ Parking next to church: Dachselee, Herrgottskapp
1,1	Consdorf	↶ Christnach/ Larochette
2,7	Parking Kongsdrefer Millen: Kuelscheier, Rittergang, Déiwepëtz	
3,4		↑ Christnach

Km	via	Richtg./direct.
6,6	Breidweiler-Pont	↷ Beaufort/ Berdorf
7,1		↷ Parking Mëller- dall: Schéissen- dëmpel
8,6	Müllerthal	↷ Consdorf/ Echternach
10,2		↶ Consdorf/ Echternach
12,6	Consdorf	⊙ Scheidgen/ Echternach





(1)

Beaufort – Reisdorf – Ermsdorf – Medernach – Christnach – Waldbillig – Müllerthal – Vugelsmillen – Beaufort

| D: Start der Tour ist an der Tourist Information in Beaufort. Sie biegen nach links ab in die Grand-Rue und fahren Richtung Reisdorf. Nach 3,4 km genießen Sie eine **Panoramaaussicht (1)** auf das Tal der Sauer am Picknickplatz Fënsterlach (📷).

| GB: You start at the tourist office in Beaufort. Turn left to Grand-Rue and drive to Reisdorf. After 3.4 km, you will enjoy a **panoramic view (1)** of the valley of the Sûre at the picnic area Fënsterlach (📷).

Danach geht es weiter ins Tal nach Reisdorf, wo Sie links abbiegen Richtung Eppeldorf/Ermsdorf. An der **Hessemillen** sowie an weiteren ehemaligen Mühlen vorbei, fahren Sie durch das malerische Tal der **Weissen Ernz (2)** nach **Ermsdorf (3)**.

Then you drive down to the valley. In Reisdorf, you turn left towards Eppeldorf/Ermsdorf. In the picturesque valley of the **White Ernz (2)**, you will drive past **Hessemillen** and other former mills until **Ermsdorf (3)**.

Von Ermsdorf aus geht es nach **Medernach (4)**; dort dann links den Berg hoch. Oben biegen Sie rechts ab und fahren an einer ruhigen Strecke an wunderschönen Gehöften vorbei, wo sich weitere schöne **Aussichtspunkte (5)** (📷) bieten. Dieses Teilstück eignet sich allerdings nicht für Busse, die die Strecke über Suevelbur nach Christnach fahren sollten. Christnach gilt aufgrund der schön erhaltenen dörflichen Architektur als Modelldorf.

From there, you take the direction to **Medernach (4)** where you turn left and go uphill. On top, you turn right and pass on a quiet stretch next to big farms where you will have beautiful **view points (5)** (📷). This section, however, is not suitable for buses, which should drive via Suevelbur to Christnach. Christnach is considered as model village because of its beautifully conserved architecture.

Über Waldbillig, dem Geburtsort des luxemburgischen Schriftstellers Michel Rodange, geht es hinunter nach Müllerthal, wo Sie den romantischen Wasserfall **Schéissendämpel (6)** besuchen können (Parkmöglichkeit an der Heringer Millen, 1 Rue des Moulins, 6245 Mullerthal). Danach fahren Sie durch das Tal der Schwarzen Ernz und biegen kurz vor Grundhof links nach **Beaufort (7)** ab, wo Sie die **Burgruine** und das **Renaissanceschloss (8)** auf Anfrage besichtigen können.

You drive through Waldbillig, the birthplace of Luxembourgish poet Michel Rodange, and then to Mullerthal where you can visit the romantic waterfall called **Schéissendämpel (6)** (Parking: Heringer Millen, 1 Rue des Moulins, 6245 Mullerthal). Then, you drive through the valley of the Black Ernz and shortly before Grundhof you turn left to **Beaufort (7)** where you can visit the **castle ruins** and the **Renaissance castle (8)** (upon request).



(3)



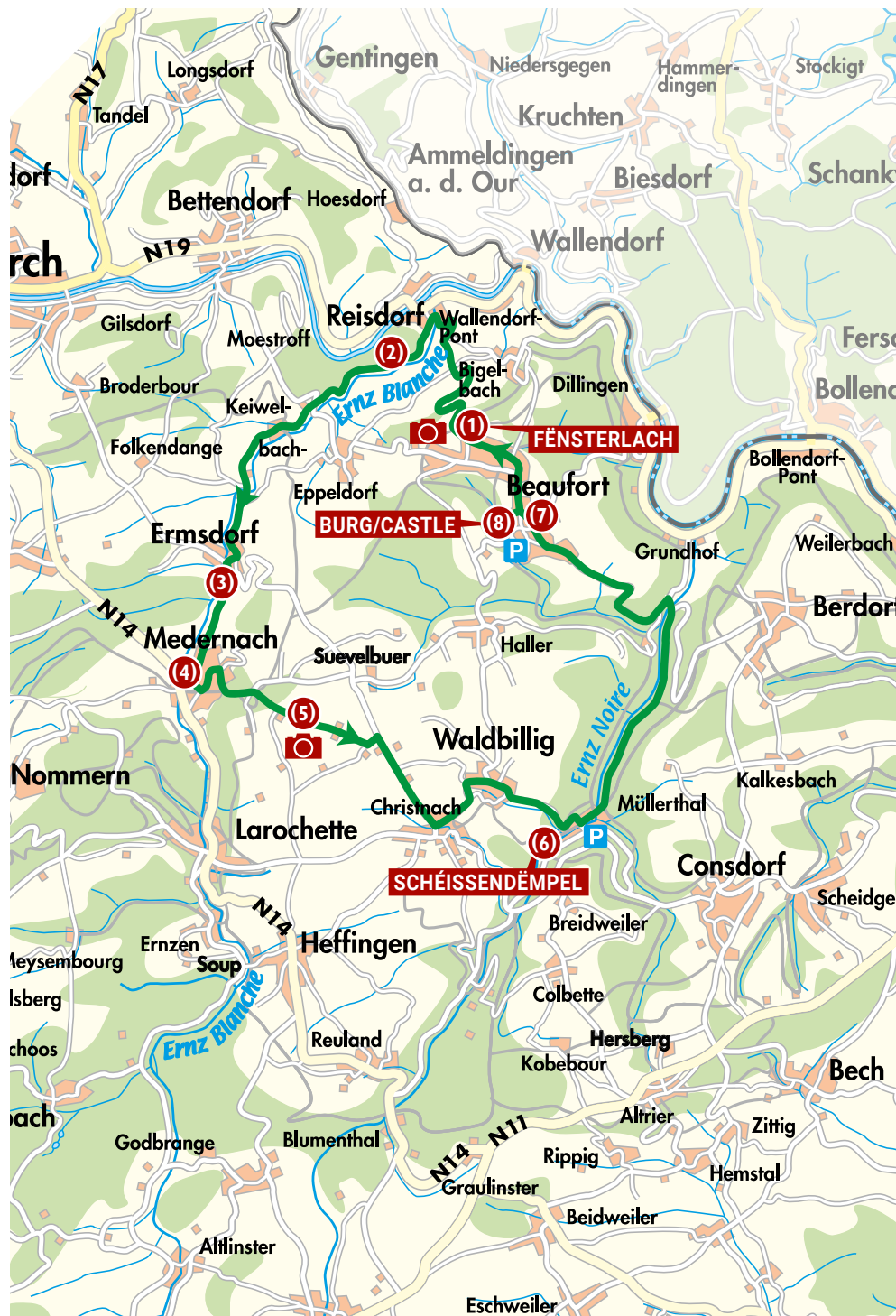
(4)



(5)



(7)



PANORAMA TOUR // 35 KM

Beaufort – Reisdorf – Ermsdorf – Medernach – Christnach – Waldbillig – Müllerthal – Vugelsmillen – Beaufort

Start/departure – Ziel/arrival: **Beaufort/Tourist Info**

Km	via	Richtg./direct.
0,0	Beaufort	↶ Reisdorf
3,4	Picknickplatz/ picnic area Fensterlach 📷	
5,3	Reisdorf	↶ Eppeldorf/ Ermsdorf
12,0	Ermsdorf	↑ Medernach
14,4	Medernach	↶ Beaufort/ Haller
14,5	Medernach	↶ Beaufort/ Haller
15,8		↷ Theinshaff/ Neienshaff/ Kitzebur
16,5		↑ Freckeisen 📷
18,2		↶ Freckeisen
18,5		↷ Christnach
20,4	Christnach	🕒 Waldbillig/ Mëllerdall
21,7	Waldbillig	↷ Echternach/ Consdorf/ Mëllerdall

Km	via	Richtg./direct.
23,8	Müllerthal	↷ Heringer Millen/ Schéissen- dëmpel
23,9		↶ Müllerthal
24,0	Müllerthal	↷ Consdorf
24,1	Müllerthal	↶ Beaufort/ Grundhof
28,4		↶ Beaufort
31,9	Beaufort	🕒 Reisdorf/ Diekirch/ Château
32,4	Beaufort	↶ Burg/Château Beaufort
33,2		↶ Beaufort
34,0	Beaufort	↶ Tourist Info/ Beaufort





Echternach – Rosport – Girsterklaus – Dickweiler – Herborn – Bech – Consdorf – Reilandermillen – Reuland – Heffingen – Larochette – Medernach – Suevelbuer – Christnach – Waldbillig – Müllerthal – Grundhof – Bollendorf-Pont – Echternach

| D: Ab Echternach geht's zunächst an der Sauer entlang Richtung Wasserbillig. In Rosport biegen Sie rechts ab nach Dickweiler.

Sie fahren an höher gelegenen Streuobstwiesen vorbei. Kurz vor Dickweiler biegen Sie links ab Richtung **Girsterklaus (1)**. Der Wachturm der malerischen Kapelle in Girsterklaus stammt aus dem 12. Jh. Falls die Kirche geschlossen ist, ist angegeben, wo man den Schlüssel abholen kann. Danach geht es zurück nach Dickweiler, über **Herborn (2)** nach Bech weiter Richtung Consdorf. Dort biegen Sie links ab Richtung Müllerthal und tauchen ein in die Felsenwelt der Region. Am Braidweiler-Pont links durch das schöne Tal der Schwarzen Ernz Richtung Junglinster. Nach einem knappen Kilometer sehen Sie links den Holzsteg und die **Kallektuffquell (3)**. Am Ende des Stegs können Sie parken.

Nach Reilandermillen fährt man rechts hoch nach Reuland, wo wieder Hochplateaus mit Wiesen, Feldern und schönen Aussichten das Landschaftsbild prägen. Über Heffingen geht es geradeaus weiter nach **Larochette**, wo sich ein Abstecher auf die **Burg (4)** empfiehlt, die aus dem 11. Jh. stammt. Weiter geht's über Medernach, Suevelbuer, Christnach und Waldbillig nach Müllerthal, wo Sie den romantischen Wasserfall **Schéissendämpel (5)** besuchen (Parkmöglichkeit an der Heringer Millen, 1 Rue des Moulins, 6245 Mullerthal).

Durch das Tal der Schwarzen Ernz geht es nach Grundhof und dann über Bollendorf-Pont an der Sauer entlang zurück nach Echternach.

| GB: From Echternach, you ride along the Sûre, direction Wasserbillig. In Rosport, you turn right to Dickweiler and pass along higher meadows.

Before Dickweiler, you turn left to **Girsterklaus (1)**. The watch tower of this lovely chapel is from the 12th century. If the church is closed, a note tells you where to get the key. Back in Dickweiler, you drive through **Herborn (2)** and Bech towards Consdorf, where you turn left towards Mullerthal and immerse into the rocks. At Braidweiler-Pont, turn left through the beautiful valley of the Ernz Noire towards Junglinster. After almost 1 km, you see the wooden pier and the **Kallektuffquell (3)** (travertine source) on your left. You can leave your car at the end of the pier.

After Reilandermillen, you turn right up to Reuland where plateaus with meadows, fields and beautiful views dominate the landscape. Continue straight ahead to Heffingen and then **Larochette**, where a trip to the 11th century **castle (4)** is recommended. Continue via Medernach, Suevelbuer, Christnach and Waldbillig to Mullerthal, where you should visit the romantic waterfall **Schéissendämpel (5)** (Parking: Heringer Millen, 1 Rue des Moulins, 6245 Mullerthal).

Make a turn and through the valley of the Black Ernz drive to Grundhof. Along the Sûre you drive back to Echternach via Bollendorf-Pont.

MULLERTHAL GRAND TOUR // 80 KM

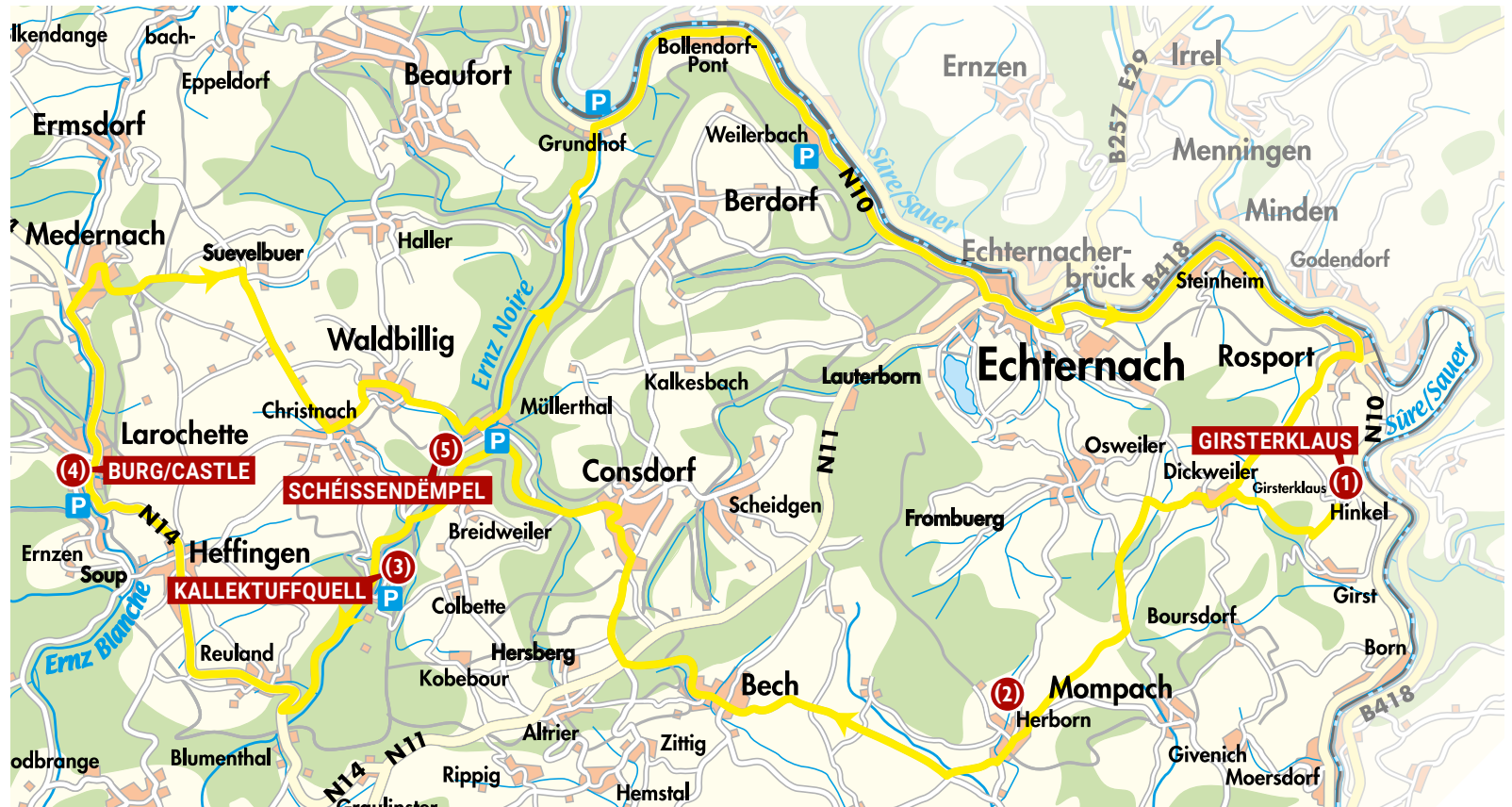
Echternach – Rosport – Girsterklaus – Dickweiler – Herborn – Bech – Consdorf – Reilandermillen – Reuland – Heffingen – Larochette – Medernach – Suevelbuer – Christnach – Waldbilling – Müllerthal – Grundhof – Bollendorf-Pont – Echternach

Start/departure – Ziel/arrival: **Echternach/Parking „A Kack“**

Km	via	Richtg./direct.
0,0	Echternach	↶ Wasserbillig
5,0	Steinheim	↑ Rosport
8,0	Rosport	↷ Dickweiler
11,0	Dickweiler	↶ Girsterklaus
14,0	Girsterklaus	↷ Dickweiler
17,0	Dickweiler	↑ Osweiler
19,0		↶ Wasserbillig/ Mompach
21,3		↷ Herborn
24,0	Herborn	↶ Berbourg
24,6	Herborn	↷ Berbourg
25,4		↷ Bech
29,4	Bech	↑ Consdorf/E29
32,0	E29	↑ Consdorf
34,8	Consdorf	↶ Christnach, Müllerthal
39,7	Breidweiler Pont	↶ Blumenthal/ Luxembourg
43,8	Reilander- millen	↷ Reuland/ Heffingen
45,3	Reuland	↑ Heffingen
48,0	Heffingen	↑ Larochette
50,8	Larochette	↑ Medernach
53,7	Medernach	↷ Haller/ Beaufort
54,0	Medernach	↷ Suevelbur/ Haller/ Beaufort

Km	via	Richtg./direct.
57,4	Suevelbur	↷ Beaufort/ Haller/ Christnach/ Waldbilling
60,4	Christnach	⊙ Waldbilling/ Mëllerdall

Km	via	Richtg./direct.
61,7	Waldbilling	↷ Echternach/ Consdorf/ Mëllerdall
63,8	Müllerthal	↷ Heringer Millen/ Schéissen- dëmpel
63,9		↶ Müllerthal
64,0	Müllerthal	↷ Consdorf
64,1	Müllerthal	↶ Grundhof
69,7	Grundhof	↷ Echternach
72,7	Bollendorf- Pont	↑ Echternach
75,6	Weilerbach	↑ Echternach



Echternach – Steinheim – Rosport – Burermillen – Born – Moersdorf – Givenich – Mompach – Herborn – Berbourg – Bech – Lauterbur – Echternach

| D: Diese Tour nimmt Sie mit zu geologischen Highlights im Natur- und Geopark Mëllerdall. Auf der Strecke erfahren Sie mehr über die Entstehung der fantastischen Landschaft.

Von Echternach aus starten Sie Richtung Wasserbillig und fahren an der Sauer entlang durch Steinheim und weiter zu den **Sources Rosport (1)**, wo Sie eine Führung durch die einzige natürliche kohlenstoffhaltige Mineralwasserquelle Luxemburgs unternehmen können (nach vorheriger Vereinbarung, nur als Gruppe).

Sie fahren weiter nach Rosport, geradeaus durch den Ort hindurch und weiter Richtung Wasserbillig, bis Sie nach einem Kilometer links abbiegen, um dem Schild „Barrage Sauerpark“ zu folgen. Nach der Brücke über den Kanal fahren Sie direkt wieder links und anschließend rechts den Hang hinauf zu einem Parkplatz mit **fantastischer Aussicht (2)**. Sie befinden sich hier am Hang des künstlichen Umlaufbergs **Hëlt (3)**, den Sie auf dem „Natur- und Landwirtschaftspfad in der Sauer Schleife Hoelt“ erwandern können. Er startet direkt am Parkplatz und ist mit einer Eidechse markiert. Auf dem Weg können Sie bei sonnigem und warmem Wetter lebendige Exemplare dieser urzeitlich anmutenden Tiere entdecken (Länge der Wanderung: 4 km, Gehzeit: 75 Minuten). Zurück am Parkplatz fahren Sie auf der Straße zurück über die Brücke über den Sauerkanal. Nach der Brücke biegen Sie links ab auf die Straße N10 und folgen ihr bis **Steekaul Burermillen (4)**, wo eine Hinweistafel darauf verweist, dass es hier in den 1950er Jahren einen Buntsandstein-

Steinbruch gab. Parkplätze gibt es an der „Crèche“ in Burermillen. Weiter geht's an der Sauer entlang nach Born, wo Sie hinter der modernen Grundschule den **Salzmännchegaart (5)** bewundern können: Er zeigt einen geologischen Schnitt durch die Region, die Geologie lässt sich außerdem auf einem geologischen Barfußpfad hautnah erleben. Sie parken an der Schule und überqueren den Schulhof, um zum Salzmännchegaart zu gelangen.

Weiter an der Sauer entlang treffen Sie nur 200 Meter nach der Schule an der rechten Straßenseite auf einen Parkplatz, wo Sie auf einer Infotafel mehr über die **Salzwaasserquell (6)** in Born erfahren. Hier wurde früher Salz in einem Gradierwerk gewonnen.

Sie fahren weiter bis Moersdorf und biegen hier rechts ab Richtung Mompach. Auf dem Plateau durchqueren Sie die idyllische Ortschaft Mompach und fahren durch Herborn weiter nach Bech. Vor dem Ortseingang von Bech haben Sie eine gute Sicht auf die **Zeiebieger (7)**, „Zeugenberge“, die Reste eines alten Gesteinsverbandes. Durch Bech hindurch fahren Sie in den Wald hinein und es geht über Lauterbur zurück nach Echternach.



| GB: This tour takes you to geological highlights in the Nature and Geopark Mëllerdall. During the tour, you will learn more about the origin of the fantastic landscape.

From Echternach you start towards Wasserbillig and drive along the river Sûre through Steinheim and further on to the **Sources Rosport (1)**. There you can take a guided tour of the only natural carbonated mineral water spring in Luxembourg (by prior arrangement, only as a group).

You continue to Rosport, straight through the village and continue towards Wasserbillig until you turn left, after one kilometer, to follow the sign “Barrage Sauerpark”. After the bridge over the canal, turn left again and then right up the hill to a parking lot with a **fantastic view (2)**. You are here on the slope of the artificial meander core **Hëlt (3)**, where you can hike the “Natur- und Landwirtschaftspfad Hoelt”. It starts directly at the parking lot and is marked with a lizard. On the way, you can spot living specimens of these prehistoric-looking animals when the weather is warm and sunny. (Walking distance: 4 km, duration: 75 minutes).

Back at the car park, take the road back across the bridge over the Sûre canal. After the bridge, turn left onto the N10



road and follow it to **Steekaul Burermillen (4)**. An information board indicates that there had been a red sandstone quarry here in the 1950's. Parking is available at the “Crèche” in Burermillen.

You follow the road along the Sûre to Born, where you can have a look at the **Salzmännchegaart (5)** behind the modern elementary school. It shows a geological section through the region. Geology can also be experienced on a geological barefoot path. Park at the school and cross the schoolyard to get to the Salzmännchegaart.

Further along the river Sûre, you will find a parking lot just 200 m after the school, on the right side of the road. A board informs you about the **Salzwaasserquell (6)** in Born where salt was produced in a graduation mill.

Continue to Moersdorf and turn right towards Mompach. On the plateau, you cross the idyllic village of Mompach and continue through Herborn to Bech. Before the entrance to Bech you have a good view of the **Zeiebieger (7)**, “outlier mountains”, the remains of an old rock formation. After Bech you pass through the forest and go via Lauterbur back to Echternach.

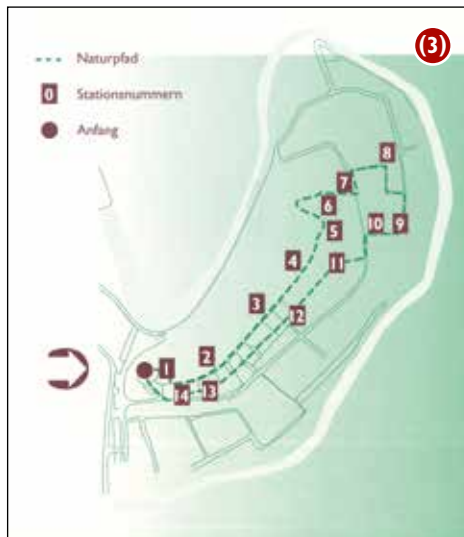
SMALL GEOPARK TOUR // 39 KM

Echternach – Steinheim – Rosport – Burermillen – Born – Moersdorf – Givenich – Mompach – Herborn – Berbourg – Bech – Lauterbur – Echternach

Start/departure – Ziel/arrival: **Echternach/Parking „A Kack“**

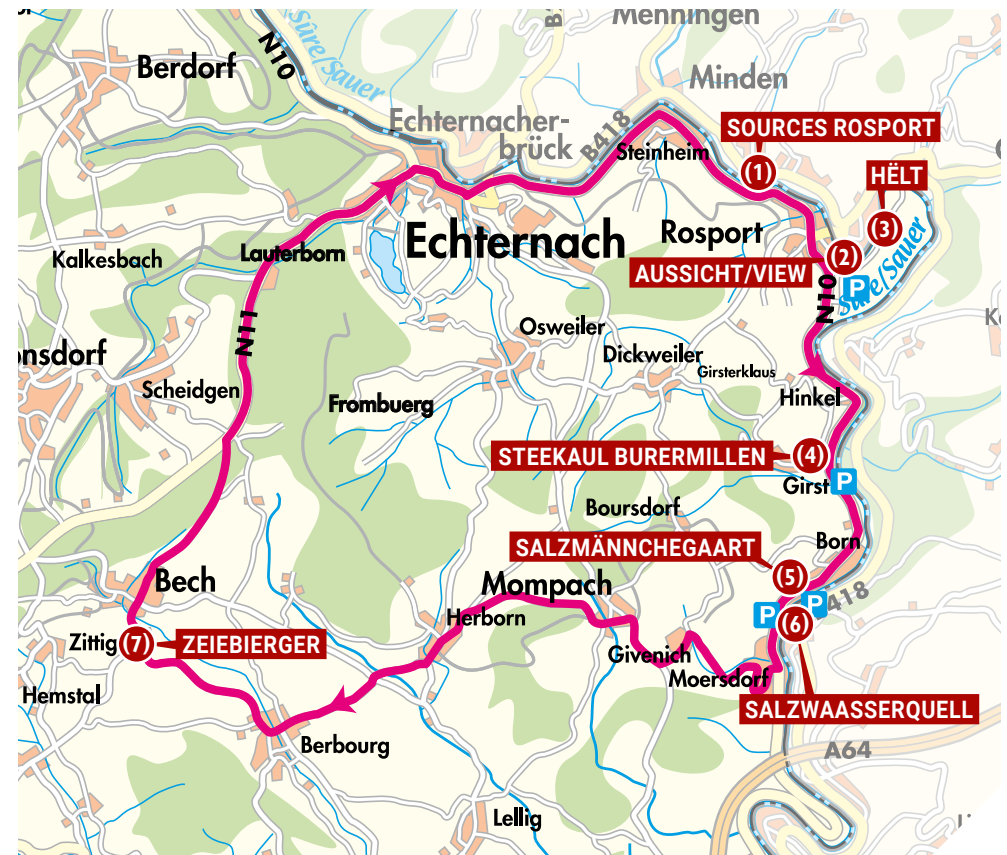
Km	via	Richtg./direct.
0,0	Echternach	↙ Wasserbillig/ Toutes directions/ Steinheim
4,5	Steinheim	↑ Rosport
6,4		↙ Sources Rosport
6,5		↙ Rosport
7,5	Rosport	↑ Wasserbillig
8,5		↙ Barrage Sauerpark
8,6		↙ Barrage Sauerpark
8,8		↗ Parking Hält
9,1		Parking Hält (Wanderung)
9,4		↙ N10
9,6		↗ N10
9,7		↙ Hinkel
11,5		↑ Hinkel
13,0	Burermillen	↗ Parking Burermillen
13,1	Burermillen	↻ N10
13,1	Burermillen	↗ Wasserbillig
15,4	Born	↗ Schoul/Parking Um Salz- waasser/Salz- männchegaart
15,5	Born Schoul	↻ N10

Km	via	Richtg./direct.
15,6	Born	↗ Wasserbillig/ Moersdorf
15,8		↗ Parking Info Salzwaasser- quell
16,7	Moersdorf	↗ Mompach/ Givenich



Km	via	Richtg./direct.
19,6		↗ Echternach/ Mompach
20,7	Mompach	↙ Herborn
23,3		↙ Herborn
23,7	Herborn	↙ Berbourg/ Grevenmacher
24,3	Herborn	↗ Berbourg/ Junglinster
25,1		↑ Berbourg
26,9	Berbourg	↗ Bech
29,2	Sicht/view	Zeieberg
29,7		↗ Bech/ Echternach

Km	via	Richtg./direct.
30,3	Bech	↗ Echternach
33,3		↗ Echternach
39,0	Echternach	↙ Rue du Pont
39,2	Parking „A Kack“	





LARGE GEOPARK TOUR // 81 KM

Echternach – Dillingen – Steekaul Beefort – Beaufort – Eppeldorf – Ermsdorf – Medernach – Larochette – Champignon Nommern – Noumerleeën – Angelsberg – Fischbach – Heffingen – Héikräiz – Reuland – Graulinster – Rippeger Kopp – Schéissendämpel – Kuelscheier – Echternach

| D: Diese Tour nimmt Sie mit zu geologischen Highlights im Natur- und Geopark Möllerdall. Erkunden Sie Felsen und Höhlen und erfahren Sie mehr über die Entstehung der fantastischen Landschaft.

Wir empfehlen, nur maximal zwei der drei Wanderungen (Steekaul Beefort, Noumerleeën, Kuelscheier) auszuwählen.

Von Echternach aus fahren Sie zunächst auf der N10 nach Westen an der Sauer entlang über Bollendorf-Pont bis Dillingen. Dort biegen Sie links ab und parken nach 2,3 Kilometern an der rechten Seite

auf einem Schotterparkplatz. Von hier nehmen Sie den breiten Schotterweg (den rechten der beiden mit der Markierung „NaturWanderPark delux“) und folgen diesem für knapp 300 Meter. Dann biegen Sie scharf rechts ab und folgen der Markierung „Mullerthal Trail ExtraTour“ zum „Steekaul/Steinbruch“ und wandern zur **Steekaul Beefort (1)**, einem ehemaligen Sandstein-Steinbruch und wieder zurück zum Parkplatz (Länge der Wanderung: 2,6 km). Die Tour führt weiter nach **Beaufort**, wo sie die **mittelalterliche Burg** und das **Renaissanceschloss (2)** (auf Anfrage) besichtigen können. Über Eppeldorf fahren



Sie nach Ermsdorf und dann weiter nach Süden über Medernach nach **Larochette**, wo ebenfalls eine imposante **Burg (3)** die Möglichkeit zur Besichtigung bietet.

Auf dem Weg von Larochette nach Nommern biegen Sie nach 1 Kilometer rechts ab und fahren zum **Champignon (4)**, einem Felsen, der wie ein großer Pilz geformt ist. Ein Parkplatz befindet sich direkt an der Straße, einen Kilometer hinter Camping „Auf Kengert“, auf der linken Seite. Dort folgen Sie dem Schild „Rocher Champignon“ und erreichen den Felsen nach etwa 200 Metern.

Durch Nommern hindurch geht es zu weiteren spektakulären Felsformationen. Sie parken am Eurocamping Nommerlayen, dort folgen sie der Beschilderung des Auto-Pédestre Nommern, um eine Rundwanderung durch die spektakuläre Felslandschaft der **Noumerleeën (5)** zu unternehmen (Länge der Wanderung: 5,3 km).

Sie fahren zurück nach Nommern und folgen dann den Schildern nach Angelsberg und dann nach Fischbach. Dort wurde früher in der „Aal Schmelz“ Eisenerz verhüttet.

Von Fischbach aus geht es weiter nach Heffingen. Gegenüber der Kirche folgen Sie dem Schild „Kapell am Héikräiz“ und auf der Straße Stenkel weiter nach Süden,



wo außerhalb des Ortes am **Héikräiz (6)** eine schöne Möglichkeit zu einem Picknick mit Aussicht über die hügelige Landschaft besteht.

Geradeaus geht es hinunter in das Örtchen Reuland, dann führt die Fahrt über Blumenthal weiter nach Graulinster und von dort aus Richtung Echternach auf der E29, bis Sie nach 1,1 Kilometern direkt an der Straße auf den Rastplatz am **Rippeger Kopp (7)** treffen. Dort genießen Sie die Aussicht über die hügelige Mergellandschaft im Süden der Region Müllerthal.

Weiter auf der E29 biegen Sie vor Altrier links ab Richtung Breidweiler/Kobenbour und halten sich direkt nach der Brücke über die Schwarze Ernz rechts. Nach 300 Metern parken Sie auf dem Parkplatz rechts und spazieren zum romantischen **Schéissendämpel (8)**, ein weiteres geologisches Highlight.

Von Müllerthal aus Richtung Consdorf machen Sie einen letzten Stopp an der Konsdrefer Millen vor Consdorf, überqueren die Straße und machen eine kleine Wanderung auf dem Mullerthal Trail (Länge der Wanderung: 2,8 km), um die faszinierende Höhle **Kuelscheier (9)** zu erkunden. Über Consdorf und Scheidgen fahren Sie zurück nach Echternach.



| GB: This tour takes you to geological highlights in the Nature and Geopark Möllerdall. Explore rocks and crevices and learn about the creation of the fantastic landscape.

We recommend to select a maximum of two out of the three suggested hikes (Steekaul Beafort, Noumerleeën, Kuelscheier).

You start in Echternach and drive on the national road N10 to the west, alongside the Sûre via Bollendorf-Pont to Dillingen. In Dillingen you turn left and drive up the hill towards Beaufort. After 2.3 km, you park on the right side on a gravel parking lot. From here take the wide gravel path (the right of the two ones which are marked with "NaturWanderPark delux") and follow it for almost 300 m. Then turn sharp right and follow the sign "Mullerthal Trail ExtraTour" to "Steekaul/Steinbruch". You will walk to **Steekaul Beafort (1)**, a former sandstone quarry and then back to the parking lot (length of the walk: 2.6 km).

The tour continues to **Beaufort** where you can visit the **medieval castle** and the **Renaissance castle (2)** (on request).

You drive via Eppeldorf to Ermsdorf and then further south via Medernach to **Larochette**. Larochette has another imposing



castle (3) offering the opportunity to visit. On the way from Larochette to Nommern, you turn right after 1 km and drive to the **Champignon (4)**, a rock shaped like a big mushroom. A parking lot is located directly on the road, one kilometer past Camping "Auf Kengert", on the left side. There you follow the sign "Rocher Champignon" and reach the rock after about 200 m.

You drive through the village of Nommern and reach other spectacular rock formations. Park at Eurocamping Nommerlayen and follow the signs of Auto-Pédestre Nommern for a circular walk through the spectacular rocky landscape of the **Noumerleeën (5)** (5.3 km long).

You drive back to Nommern and then follow the signs to Angelsberg and then to Fischbach. In the "Aal Schmelz" iron ore was formerly melted. From Fischbach



you continue to Heffingen. Opposite the church you follow the sign "Kapell am Héikräiz" and continue on the road "Stenkel" to the south. Outside of the village you find a nice possibility for a picnic with a view over the hilly landscape at the **Héikräiz (6)** (High Cross).

Go straight down to the village of Reuland, then continue via Blumenthal to Graulinsster and from there towards Echternach on the E29 until you reach the rest area at **Rippeger Kopp (7)** after 1.1 km. There you can enjoy the view over the hilly marl landscape in the south of the Mullerthal Region.

Continue on the E29 and turn left before Altrier to Bredweiler/Kobenbour. Keep right after the bridge over the Black Ern. After 300 m, you park at the parking lot on the right and walk to the romantic waterfall **Schéissendämpel (8)**, another geological highlight.

From Mullerthal you drive towards Consdorf and make a last stop at Konsdrefer Millen before reaching Consdorf. You park here and cross the road to hike on the Mullerthal Trail (length of the walk: 2.8 km) to explore the fascinating **Kuelscheier (9)** crevice. You drive back to Echternach via Consdorf and Scheidgen.



LARGE GEOPARK TOUR // 81 KM

Echternach – Dillingen – Steekaul Beefort – Beaufort – Eppeldorf – Ermsdorf – Ermsdorf – Medernach – Larochette – Champignon Nommern – Noumerleeën – Angelsberg – Fischbach – Heffingen – Héikräiz – Reuland – Graulinster – Rippeger Kopp – Schéissendémpel – Kuelscheier – Echternach

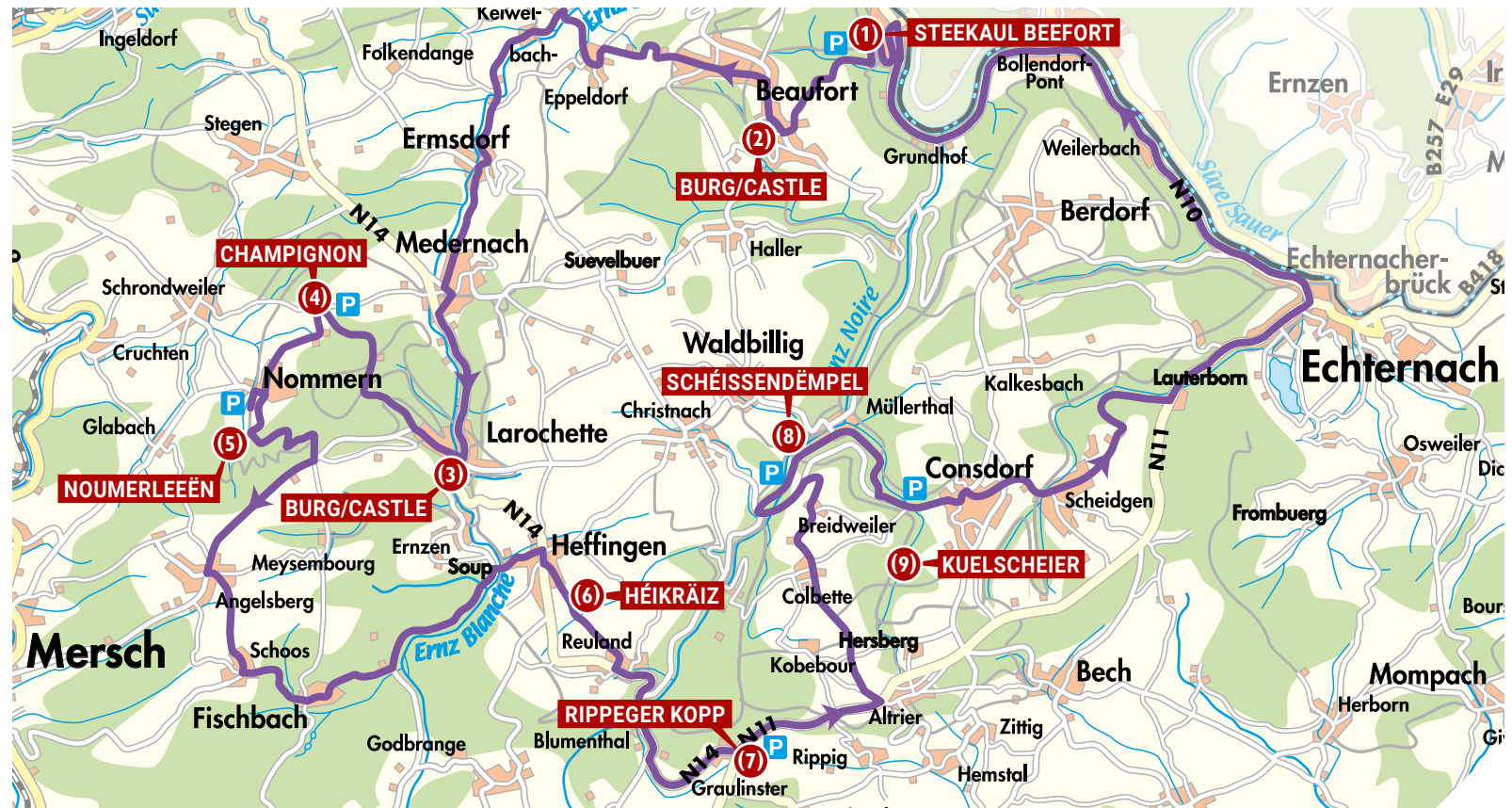
Start/departure – Ziel/arrival: **Echternach/Gare (Rue de la Gare)**

Km	via	Richtg./direct.
0,0	Echternach	➤ Diekirch
11,9	Dillingen	⬅ Beaufort
14,2		➤ Parking Steekaul
15,8	Beaufort	➤ Eppeldorf
16,8	Beaufort	⬅ Eppeldorf
20,6	Eppeldorf	⬆ Ermsdorf
23,5	Ermsdorf	⬆ Medernach
26,1	Medernach	⬆ Larochette
29,2	Larochette	➤ Nommern
30,2	Larochette	➤ Nommern
33,0		⬅ Parking Champignon
33,3		⬅ Nommern
35,4	Nommern	⬅ Camping Nommerlayen
36,2	Parking Camping Nommerlayen	
37,0	Nommern	➤ Nommern
37,1	Nommern	➤ Larochette/Angelsberg
39,9		➤ Angelsberg
42,7	Angelsberg	⬅ Schoos
44,6	Schoos	⬅ Fischbach
47,7	Fischbach	⬅ Heffingen
50,3		➤ Heffingen
51,2	Heffingen	➤ Reuland/Blumenthal

Km	via	Richtg./direct.
51,3	Heffingen	⬅ Kapell am Héikräiz
52,2	Kapell am Héikräiz	⬆ Reuland
53,6	Reuland	➤ N14

Km	via	Richtg./direct.
53,7	Reuland	⬅ Blumenthal
55,2	Blumenthal	⬆ Graulinster
58,1	Graulinster	⬅ Echternach/Altrier
59,3		➤ Parkplatz Rippeger Kopp
60,8	Altrier	⬅ Braidweiler/Kobebour
64,6	Braidweiler	⬅ CR118
65,6		⬅ Christnach/Larochette
66,1		➤ Beaufort/Berdorf

Km	via	Richtg./direct.
66,7		➤ Parking Schéissendémpel
68,2	Müllerthal	➤ Consdorf
69,8		⬅ Consdorf
70,6		⬅ Parking Konsdréfer Millen
72,2	Consdorf	⦿ Echternach
76,7	Lauterbur	⬅ Echternach
79,5	Echternach	





USEFUL INFORMATION & IMPRINT

USEFUL INFORMATION

Aquatower Berdorf

106a, rue de Consdorf, L-6551 Berdorf
Tel.: (+352) 79 01 87-37
Email: aquatower@berdorf.lu
www.aquatower-berdorf.lu

Beaufort Castles

24, Rue du Château, L-6313 Beaufort
Tel.: (+352) 83 66 01
Email: contact@beaufortcastles.com
www.beaufortcastles.com

Larochette Castle

Montée du Château, L-7622 Larochette
Tel.: (+352) 83 74 97
Email: chateaudelarochette@pt.lu
www.larochette.eu

Sources Rosport

28, Route d'Echternach, L-6580 Rosport
Tel.: (+352) 40 84 03 50
Email: contact@rosport.com
www.rosport.com

IMPRINT (EDITION 2018)

Editor:

Regional Tourist Office Mullerthal Region
– Luxembourg's Little Switzerland
B.P. 152, L-6402 Echternach
Tel.: (+352) 72 04 57-1
Fax: (+352) 72 75 24
Email: info@mullerthal.lu
www.mullerthal.lu, www.mullerthal-trail.lu

Layout: Ka Communications S.à r.l.,
Echternach, www.kacom.lu

Print: Reka S.A., Ehlerange

Photos: Thomas Bichler, Frank Kliem,
Rol Schleich, Boshua S.à r.l., Aquatower,
Raymond Clement, Joëlle Mathias,
Tom Barnich, Konstanze Liskow



AQUATOWER
Berdorf

Genießen Sie einen beeindruckenden Ausblick über die Umgebung von Berdorf und lernen Sie bei einem Rundgang durch unsere Ausstellung, das lebenswichtige Element „Wasser“ näher kennen.

Geöffnet:
01.03. – 31.03. / 02.11. – 30.11.: Sa – So: 14h00 – 17h00
01.04. – 30.06. / 01.09. – 31.10.: Di – So: 14h00 – 18h00
01.07. – 15.07. / 15.08. – 31.08.: Di – So: 10h00 – 18h00
16.07. – 14.08.: Mo – So: 10h00 – 18h00

Eintrittspreise:
Erwachsene: 3,50 € | Kinder von 0 - 6 Jahre: Frei
Jugendliche bis 18 Jahre: 2 €

106a, rue de Consdorf
L- 6551 Berdorf
Tel. : (+352) 26 78 4005
aquatower@berdorf.lu
www.aquatower-berdorf.lu

www.gam.lu



europacamping
Nommerlayen

Europacamping "Nommerlayen"
rue Nommerlayen
L-7465 Nommern
+352 87 80 78

em@il : info@nommerlayen-ec.lu
www.nommerlayen-ec.lu



BERDORFER ECK
BUTTIK & BISTRO – BETT & KAFFI

Berdorfer Eck invites you to discover a **variety of regional quality products** in the shop and in the bistro.

Take a good rest in one of our **7 individually decorated and cozy guestrooms**.

We can **accommodate groups from 25 up to 55 persons** for **private or professional settings** on demand.

WE ARE LOOKING FORWARD TO
WELCOMING YOU AS OUR GUESTS!

53, rue d'Echternach – L-6550 Berdorf – info@berdorfer-eck.lu
Tél. : + 352 26 78 44 34 – www.berdorfer-eck.lu



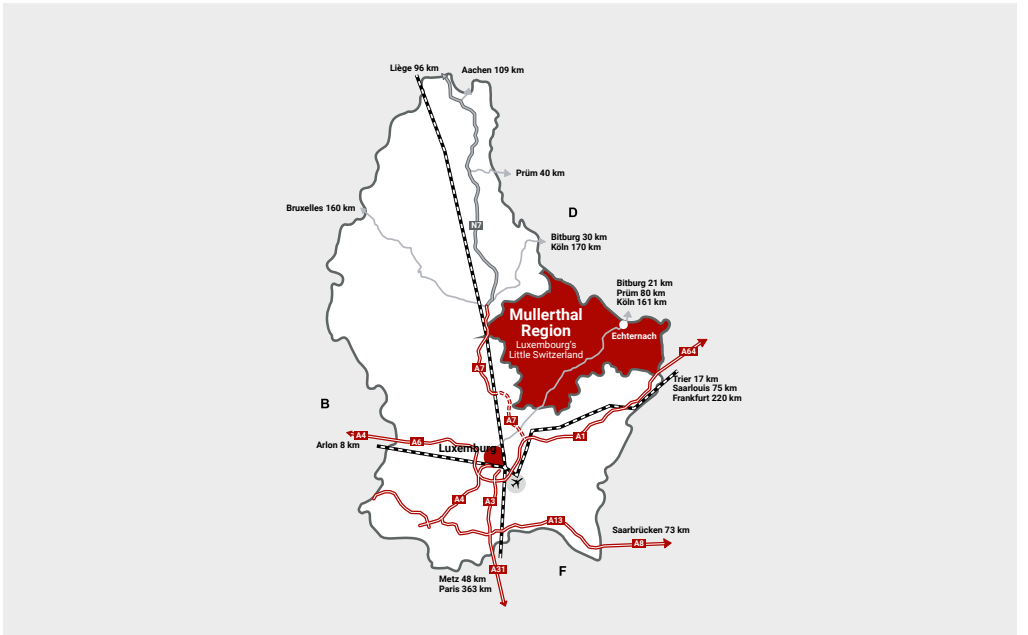
Heringer Millen
BRASSERIE

Der Küchenchef Lars FIEBIG bietet Ihnen eine Auswahl an regionalen Gerichten aus der französischen und luxemburgischen Küche – in einer besonderen Atmosphäre.

Ausgezeichnet von "Kachen" als eine von
"Luxemburgs schönsten Terrassen"

1, RUE DES MOULINS - L-6245 MÜLLERTHAL
TÉL.: +352 26 78 47 17 - KONTAKT@HERINGERMILLEN.LU

WWW.HERINGERMILLEN.LU



Regional Tourist Office Mullerthal Region – Luxembourg's Little Switzerland

B.P. 152, L-6402 Echternach, Tel.: (+352) 72 04 57-1, info@mullerthal.lu
www.mullerthal.lu